



# Vacuna contra el tétanos, difteria y tos ferina (DTPa)

## Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) Vaccine

Las inmunizaciones han salvado más vidas en Canadá en los últimos 50 años que cualquier otra medida sanitaria.

### ¿Qué es la vacuna DTPa (Tdap)?

La vacuna DTPa protege contra:

- El tétanos
- La difteria
- La tos ferina (tos convulsiva)

La vacuna está aprobada por Health Canada (Ministerio de Salud de Canadá) y se administra gratuitamente como parte de las vacunaciones rutinarias de su hijo/a. Llame a su proveedor de asistencia sanitaria para concertar una cita.

### ¿Quién debería recibir la vacuna DTPa?

La vacuna contra el tétanos, la difteria y la tos ferina (DTPa) se ofrece a todos los estudiantes en 9.º grado. Esta es una dosis de refuerzo para los niños vacunados contra estas enfermedades a una edad más temprana. La dosis de refuerzo fortalece o refuerza el sistema inmunitario para que pueda protegerse mejor contra estas enfermedades. Los niños que han recibido una dosis de refuerzo de la vacuna DTPa a los 10 años o después, no necesitan una dosis en el 9.º grado.

La vacuna DTPa se recomienda y se administra gratuitamente a las personas embarazadas en cada embarazo. La vacuna debe administrarse entre las 27 y 32 semanas de embarazo, independientemente del historial de vacunación contra la DTPa, pero puede administrarse a partir de las 13 semanas y hasta el momento del parto.

También pueden vacunarse los niños de 7 años o más y los adultos que no hayan sido completamente vacunados o cuyo historial de vacunación se desconozca.

Se recomienda, pero no se proporciona de manera gratuita, una dosis de refuerzo de la vacuna DTPa a los adultos vacunados en la infancia. Los adultos

que quieran vacunarse pueden adquirir la vacuna en la mayoría de las farmacias y clínicas de viaje.

Es importante guardar un registro de todas las vacunas recibidas.

### ¿Cuáles son los beneficios de la vacuna DTPa?

La vacuna DTPa es la mejor manera de protegerse contra el tétanos, la difteria y la tos ferina, que son enfermedades graves y, en ocasiones, mortales. Cuando se vacuna, también ayuda a proteger a los demás.

### ¿Cuáles son las posibles reacciones a la vacuna DTPa?

Las vacunas son muy seguras. Es mucho más seguro vacunarse que contraer una de estas enfermedades.

Reacciones comunes a la vacuna pueden incluir dolor, rojez e hinchazón en el brazo donde se recibió la vacuna. También se puede producir dolor de cabeza, fatiga, dolores musculares o de las articulaciones, escalofríos, náuseas, diarrea y fiebre baja.

Se puede dar acetaminofén (p. ej. Tylenol®) o ibuprofeno (p. ej. Advil®) para la fiebre o el dolor. No se debe dar AAS (p. ej. Aspirina®) a ninguna persona menor de 18 años de edad debido al riesgo del síndrome de Reye.

Para obtener más información sobre el Síndrome de Reye, consulte [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Es importante permanecer en la clínica durante 15 minutos después de recibir cualquier vacuna porque existe la posibilidad, extremadamente inusual, menos de 1 en un millón, de tener una reacción alérgica, llamada anafilaxia, que puede poner en peligro la vida. Esta puede incluir urticaria, dificultad para respirar o inflamación de la garganta, lengua o labios. Si esta reacción

ocurriera, su proveedor de asistencia sanitaria está preparado para tratarla. El tratamiento de emergencia consiste en la administración de epinefrina (adrenalina) y el traslado en ambulancia al servicio de urgencias más cercano. Si desarrolla síntomas después de haber dejado la clínica, llame al **9-1-1** o al número de emergencia local.

Es importante siempre informar acerca de todas las reacciones graves o inesperadas a su proveedor de asistencia sanitaria.

### ¿Quién no debería recibir la vacuna DTPa?

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si usted o su hijo/a han tenido una reacción alérgica grave a una dosis anterior de la vacuna contra el tétanos, la difteria o la tos ferina, o a cualquier componente de la vacuna.

Las personas que hayan desarrollado el síndrome de Guillain-Barré (SGB) en el plazo de 8 semanas después de recibir la vacuna contra el tétanos, sin que haya otra causa identificada, no deben recibir la vacuna DTPa.

El SGB es una afección poco frecuente cuyos síntomas son debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo. Sucede con más frecuencia después de una infección, pero en casos poco frecuentes también puede ocurrir después de algunas vacunas.

No es necesario retrasar la inmunización debido a un resfriado u otra enfermedad leve. Sin embargo, si algo le preocupa, hable con su proveedor de asistencia sanitaria.

### ¿Qué son el tétanos, la difteria y la tos ferina?

El **tétanos**, también conocido como trismo, es causado por una bacteria que normalmente se encuentra en la tierra. Cuando la bacteria penetra la piel a través de un corte o rozadura, produce un veneno que puede causar una contractura dolorosa de los músculos de todo el cuerpo. Es muy grave si se ven afectados los músculos respiratorios. Hasta 1 de cada 5 personas que contrae el tétanos puede morir.

La **difteria** es una infección grave de nariz y garganta causada por la bacteria de la difteria. La bacteria se transmite por el aire cuando las personas estornudan o tosen, y por contacto directo con la piel. La enfermedad puede tener como resultado problemas respiratorios muy graves. También puede causar insuficiencia cardíaca y parálisis. Alrededor de 1 de cada 10 personas que contraen la difteria puede morir.

La **tos ferina**, también conocida como tos convulsiva, es una infección grave de las vías respiratorias causada por la bacteria *Bordetella pertussis*. La bacteria se transmite con facilidad al toser, estornudar o por un contacto cercano cara a cara. La tos ferina puede causar neumonía, convulsiones, daños cerebrales o la muerte. Estas complicaciones se dan con mayor frecuencia en niños pequeños. La tos ferina puede causar una tos grave que a menudo acaba en un “estertor” antes de la siguiente respiración. Esta tos puede durar varios meses y ocurre con mayor frecuencia por la noche. Aproximadamente 1 de cada 170 niños pequeños que contraen la tos ferina puede morir.

### Consentimiento del menor maduro

Se recomienda que los padres o tutores hablen con sus hijos sobre el consentimiento para la inmunización (vacunación). Los niños menores de 19 años de edad que puedan comprender los beneficios y las posibles reacciones de cada vacuna, así como el riesgo de no inmunizarse, legalmente pueden consentir o rechazar las inmunizaciones. Para obtener más información sobre el consentimiento del menor maduro, consulte [HealthLinkBC File #119 La Ley del Menor, el consentimiento del menor maduro y la inmunización](#).

### Para más información

Para obtener más información sobre las inmunizaciones, visite ImmunizeBC en [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca).



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC vea [www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.